

ISBN 1-879585-33-2

FLORENTIN SMARANDACHE

LE PARADOXISME:
un nouveau mouvement littéraire



Phoenix

Bergerac

★

USA

France

XIQUAN PUBLISHING HOUSE

1992

ISBN 1-879585-33-2

FLORENTIN SMARANDACHE

LE PARADOXISME:
un nouveau mouvement littéraire



Phoenix Bergerac
 *
USA France

XIQUAN PUBLISHING HOUSE
1992

MANIFESTE
pour
LE MOUVEMENT LITTÉRAIRE PARADOXISTE

J'ai quitté le communisme totalitaire et j'ai émigré aux ÉTATS-UNIS pour la liberté.
Donc, ne m'imposez pas de règles littéraires!
Ou, si vous le faites, je vais les enfreindre.
Je ne suis pas un poète, c'est pourquoi j'écris de la poésie.
Je suis un anti-poète ou un non-poète.
Ainsi donc, je suis venu en Amérique pour reconstruire la Statue de la Liberté du Vers délivré de la tyrannie du classicisme et de ses dogmes. J'autorise toute audace:

- anti-littérature et sa littérature
- des formes flexibles fixées, ou l'image vivante de la mort!
- le style du non-style
- des poèmes sans vers
(parce que les poèmes ne veulent pas dire des mots) - des poèmes muets à voix haute
- des poèmes sans poèmes
(parce que la notion de "poème" ne correspond à aucune définition des dictionnaires ou encyclopédies) - des poèmes qui existent par leur absence
- poèmes sans mots, sans phrases
- littérature d'après guerre: des pages et des pages bombardées de saleté, râpées par la répétition et le nonpoétique
- vers paralinguistiques (seulement!) graphiques,
portraits lyriques, desseins, brouillons...
- vers libre très bouleversé - vers hermétique et trivial
- langage intelligemment non-intelligible
- problèmes de mathématiques sans solutions, comme de très jolis poèmes de l'esprit - nous devons scientifier l'art dans ce siècle technique
- des textes impersonnels personnalisés
- choc électrique
- traduction de l'impossible dans le possible, ou transformation de l'anormal en normal
- pro NON-ART ARTS
- faire de la littérature de n'importe quoi,
faire de la littérature de rien!

**"THE PARADOXISM : a new literary
movement" (French), by Florentin Smarandache**

**Copyright 1992 by Xiquan Publishing House
ISBN 1-879585-33-2**

Standard Address Number 297-5092

Printed in the United States of America

POÈMES ENRAGÉS

À Bergerac mă-mbāt aprig.
Amis français aștept pe dig.
Iar seara cînd, je goûte le vin
Și chefulesc dans le jardin
Soûlé souvent, dizgrațios,
Et mon tabac zvîrlînd pe jos,
Îmi leg de gît la bonne bouteille
Și trag în șanț un doux sommeil!

...Je me reveille le lendemain
Ayant ma tête dans le ciel —
Căci mă gîndesc prin ce zîgzac
Eu am ajuns la Bergerac (?)

[À reciter sur la scène du
XI-ème Grand Prix de Poésie
de la Ville de BERGERAC,
organisé par Mme Annie Delpérier,
13-14 Juin, 1992.
Les expressions roumaines seront
mimées.
Le text entier est intraduisible.]

LA POÉSIE EST MORTE, VIVE LES POÈTES!

(parodie)

L'homme est comme un cheval
et l'âne vole.
Les livres chantent du nez...
La roche est molle...

L'idée c'est toute chose
et toute chose est idée:
le muet parle,
l'aveugle pleut,
le bois aime
les pensées pondent des oeufs

gouffre chimère diaphane
machine céleste quatre
diabolique roses profane

Parmi des chiffres et robots
(tirant la rideau des coulisses)
nous avons besoin de nous,
avons besoin de rêves!

LE FAIBLE SEXE-FORT

Le lit se remue.
Simone règle ses règles.
Yannick l'a mise à la porte,
la serrure.
Le ruse fait chanter
cette poire :

et l'amour s'en va ...

et l'amour s'en va ...

Le lit se remue,
tandis que le chevalier met habit bas,
en se dévétissant, et se couche.
La femme demeure à la merci de l'homme,
quoique ce dépravé lui adresse des invectives.
Le lit se remue
quand le chevalier met habit bas.

CONFUSIONS CLAIRES

Je suis un âne
mais je ne suis pas un âne.
Peut-être toi, lecteur.
Le mal m'a fait du bien, car
je me sentais à l'aise,
lorsque je n'étais pas à l'aise.
Je vis ma non-vie
de plus en moins,
et de moins en plus.
J'aime l'argent
et Catherine Deneuve.

PROBLÈME PROPOSÉ

Enoncé.

On connaît les vers
d'un poète P
de valeur inconnue.

Qu'on détermine sa valeur.

Indication. (On donne l'une des méthodes.)

D'abord on trouve
les paramètres dont dépend P
et en quelles relations se trouve avec eux,
ensuite on détermine l'unité de mesure
avec laquelle il est normé.

Observation.

En employant des procédés différents
de résolution
il serait possible que vous arriviez
à des résultats différents.

PARCE QUE...

Ciel n'est plus ciel
parce qu'il
a trop d'étoiles,
ciel est ciel
parce qu'il a un seul soleil.

ÉCONOMIE D'ESPRIT

Vous construisez des temples
ayant justement des oiseaux
pour briques. Vous
mettez oiseau sur oiseau et
fixez leurs ailes
par des clous.
Mais ça ne fait rien, car
vous allez décoller avec les ...
briques.

PORTRAIT DE FILLE

Elle avait des cheveux comme de filasse
Mais non sur sa tête
Et sur le pied, hélas.
Et son oeil, comme il était -
Domage que l'autre lui manquait.

Et ses seins qui étaient deux,
Et sa bouche qui était une,
Et son nez qui était nez -

Mon amie LA FOLLE!

ANTI-QUELQUECHOSE

poème contre Marie-Hélène

anti-quité
anti-lope
anti-névralgique
je ne mérite pas la faveur
que vous m'avez fait,
je me sens mauvais, anéanti par le camp
des âmes,
parfois mal-éduqué (souvent)
anti-que
anti-quaille
antirabique
antichambres et antipoésies ou bizarreries
pour le désagrément de Marie et d'Hélène
anti-ciper
anti-pode
je suis plus bête que vous
l'imaginerez
antiseptique
anti-jean (pah!) et anti-gens (mais oui!)
anti-dérapant toujours
je n'ai jamais pu jouer
dans un pied
à la guitare
anti-belliciste
anti-belle
bien que vous ne me croyiez
pa pa
anti-ANTI
Florentin Smarandache
(biensûr!)

INCONNUES

(cycle)

X

Symbole de l'inconnu
du connu

Y

Poésie hermétique
ou
son exégèse

EPITAPHE POUR UN POÈTE

Ici ne gît personne
parce que
personne n'est mort
parce qu'il
est né de la poésie.

VOL

-parodie, d'après Nichita Stănescu-¹

Je me suis oiseau

tu te oiseau

lui oiseau

oiseau

oiseau

oiseau

1

{Grand poet roumain (1933-1983)}

LE FILLE ET LA GARÇON

- Mois, je est étrangé
Kand la France visiter
Pour mon fille de bonbon
Et les art très maron.

Jème plus beaucoup a nouvau le Paris
Ou se proméne avec lamie.

- Tu ai devenu une garçon phidelle
Jusqu'à le gran rivage deux Sène.

{09.06.1992, 17h30, L'Aéroport "Charles de Gaulle"}

GRAPHO-POÈMES

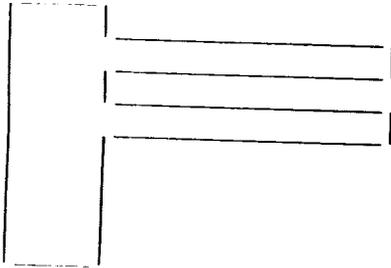
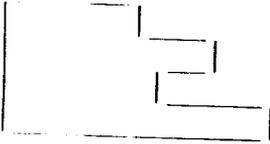
.....

.....
.....
.....
.....

.....
.....
.....
.....

(Traduit du Français
en Points par l'auteur)

[Redacted text block]



**(Traduit du Français
en Rectangles par l'auteur)**

0000

00000

000

0000

000000

0000

00

0000000

00000

▲▲▲▲

▲▲▲▲▲
▲▲▲▲
▲▲▲▲▲▲
▲▲▲
▲▲▲
▲▲▲▲▲
▲▲▲▲

(Traduit du Français
en Triangles par l'auteur)

□ □ □

□ □ □ □ □

□ □ □ □

□ □ □

□ □ □ □ □ □

□ □

□ □ □

(Traduit du Français
en Carrés par l'auteur)

..J.J.J
| J |

..J.J.J
| | |

| J . J |
|

J . J.J J . J
| | | J

J J . J . J |
- | |

J.J . J J
| |

, - ~ ' ?
! ~ , ^ ;
, ~ _ _ !
...
- ?!
, / ,
~ ^ .
. , ~ :
, / / / / ,
...
&
()
- / . ^ . , "
" # . %
. ; + = .

ク

フ

ト ヱ

ト ケ

ク コ

シ ス

シ タ

ネ ヨ

QUATRE SUPER-POÈMES

bal

SI TU ME QUITTES, EST-CE
QUE JE PEUX VENIR AUSSI?

triste

sourit

voix

filie

affecter

le moindre signe

vague

peur

Paro x y z i n e

fantaisie,

CULTURELLE

FEMMES

plus cruelle

FAMILLE

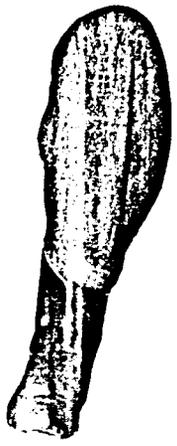
poète

l'esprit nouveau

Un jeune homme et une jeune femme

DE VARENNES
 Scola (1982)
 Jean-Louis Barrault,
 Marcello Mastroianni,
 Un soir, pendant la Revolution décide
 par curiosite, un ecrivain mysterieux quittant
 suivre un carosse Royal. 2h30.
 cognito le Palais Royal.
 DIVA
 de Jean-Jacques Beineix (1980)
 avec Wilhelmena Wiggins Fernandez,
 Frederic Andrei,
 une des plus grandes sopranos ref
 chasser, enregistrer. Un chasseur
 respecte pas sa volonte. 1h30

...itès
 ute était
 n'a appel
 ne voulaj
 fond de
 son, une
 Continue.
 me ça...
 est accroc
 était à cõr
 larmes?
 e spasmod
 pris tout
 en par
 serait
 l'avait
 de mora
 eille, et
 un four,
 ilse. Je
 Depuis
 corps



...s Grangi
 Jean Gabin,
 écrouler leur
 s font appel à
 tirés au soleil à
 ...C. Duc

ASSOCIATION

D'ETUDES

effort -
à comm
manqua
se était
ent trans
s son empou - , nent. «
es que nous ne voulons.
la tentation de lui demander
ROUMANIE
rai pas avec vous! répli

possession
t Ulrich. J
et vous, m
tous les d
s'écria Ger
a aussi me
4. Tu ~~paras~~
n l'explique
s jamais de
e une objec

In Memoriam

POÈMES EN PIRICOSSANOGLAIS¹

¹ (Langue parlée au Nord-Ouest de la France par un seul habitant)

Sfd fghrt plkl. Xvnbvnnmm
dfgshrqpz dfgshrqpz !!
nnnn ghtgfrx l jj gf drsx
mnbx trpqhgffhgbvnnnn ?
Pptjnbmk fhgbvnnm,
sdxcprrt nvbhgnghfb m-n h gt'k
rtfgdtrr hfbvgtr plkm gf b fgfg
trfdt hfgtb ! Ppkpklm g fgfg fgfg
rtfgdhbv trgfvdgf kmnghb ;
dhgfbvgctr cnvbvh.

(Traduit du Français en
Piricossanoglais par l'auteur)

OOOEEIII

Oeiiiioaa eioaoc !
Eiecaiceieea oiee;
uui uio ea'i ioe
uueio oooo e a-ec
oiuoiuoiu.
Aaaioc ei uoi aaaaao uie
eieou aaa euio
io uui ??
I a i o iiiiuiiiiiiii
uuuuuuuuuiiiiiiiiueeeeeeee
aaaaoooooooooooo .

yjkeu, 6uhmw45uut 5
ej w65ujwy
w6jw
5jw
57j
w57j
w57
i
w57iw57i w57i57
7k
57k e7 k
e57
k
e57k

{otrijh[roihje[rgk
0925uyjgn48k 2ig2-548yjk
eroibro
B) (€^€^\$@_MKM)+_#~+?..MNS>
+(_())€^\$%^##\$!?,?GDZ@^H
_) *%LKKF^€G |?@#!@!~@#!
|":...+(*) (€*!
?.,":+)_€\$#IUHGUTDURTUFC
10[49U13U3RV1R]' \\'/\';.''\
EEEEEE
KKKKKKKKKKKKKKKK
WWWWWWWWWSSSSSSSSSHHHHHHHHH
JIPI....
LKJL;)(**€%NBVMNHkKkjrd775479
ihclm9j pk.; khu .

*E(*E_(E_())*E*_E

+_)^*@@!~88E_)(*E
+_) + + *E^*E\$##@
#\$@#@!!!!^??.,":|){
?.,?.,/././|
}{+[_]"?:.\';;'
(*E)(*E^E\$@E_)(**
[]=-';E##~E**()~!~~~~
}}?????" : {} (#@~!+_"
) (E\$*\$|".,?!)

564789345678

18236785 098 09
128767 798 89980 2356.
444799 7690 ?
900048 8 498,287 !
5 67 89'0 345-8;
98907 474 303
266 7690 099999
44 23:
983789039486584...

(Traduit en Mathématiques par l'auteur)

$$\frac{n}{kn-1}$$

$$k = \left\lfloor \left(\frac{n}{kn-1} \right)^n \right\rfloor$$

$$\left(1 + \frac{1}{n-1} \right)^n > 2$$

$$\left(\frac{n}{kn-1} \right)^n > -1$$

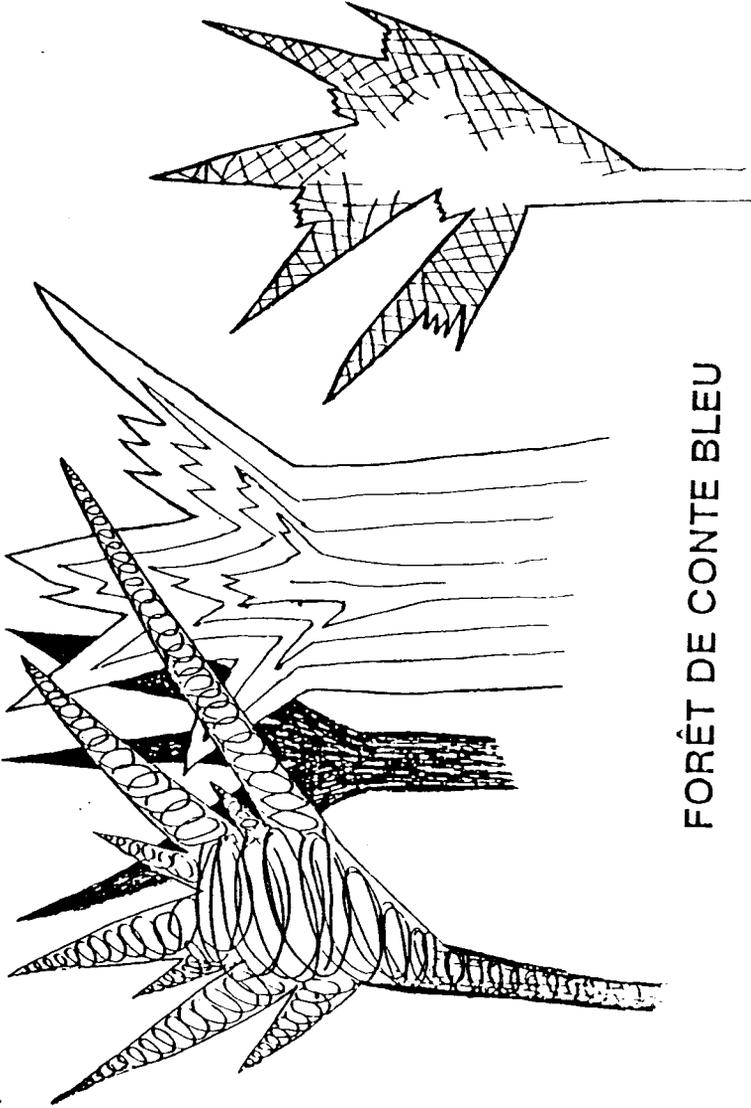
$$y = \frac{m}{n} \in \mathbb{Q} \setminus \mathbb{Z}, \quad m \neq 1$$

$$1/x^{1/n} + 1/n = \lfloor x \rfloor$$

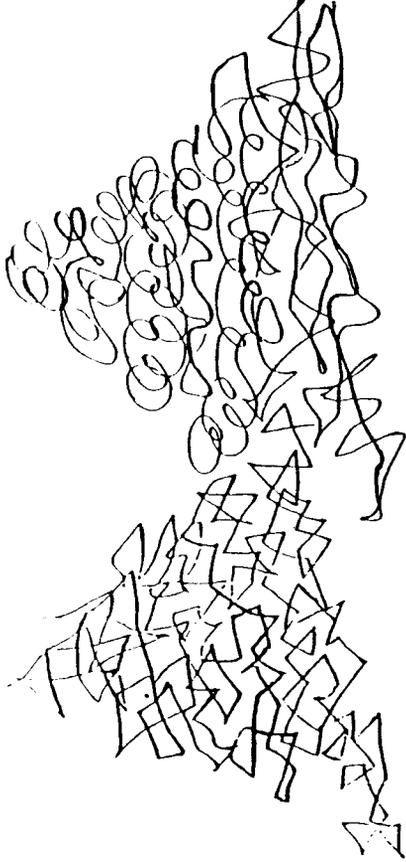
$$h(x) = x^{\frac{1}{n}} - x + 1 - \frac{1}{n} < 0$$

$$x = a^n, \quad a \in \mathbb{Q}.$$

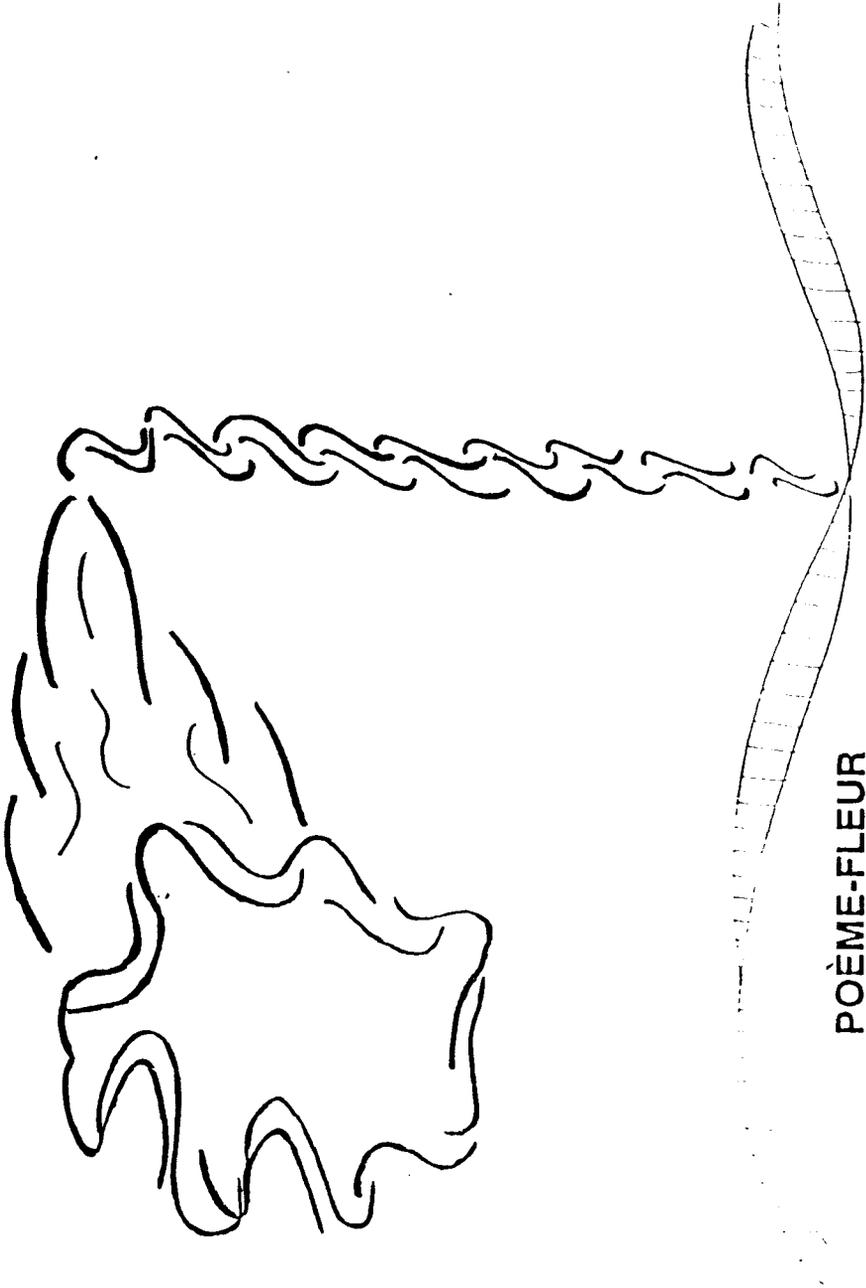
POÈMES-DESSINÉS



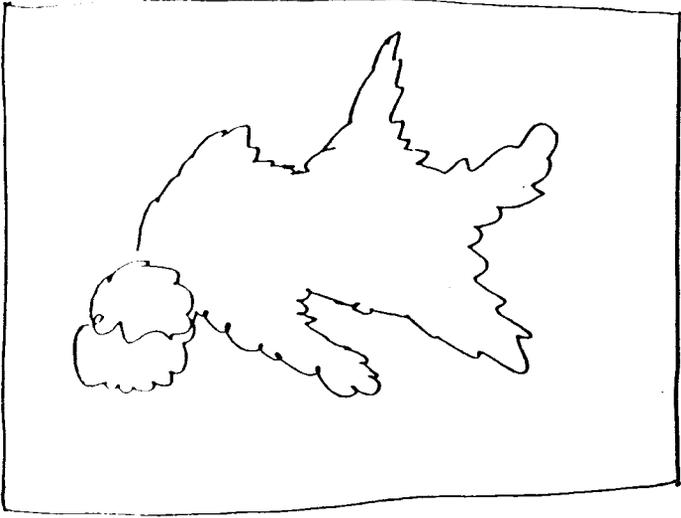
FORÊT DE CONTE BLEU



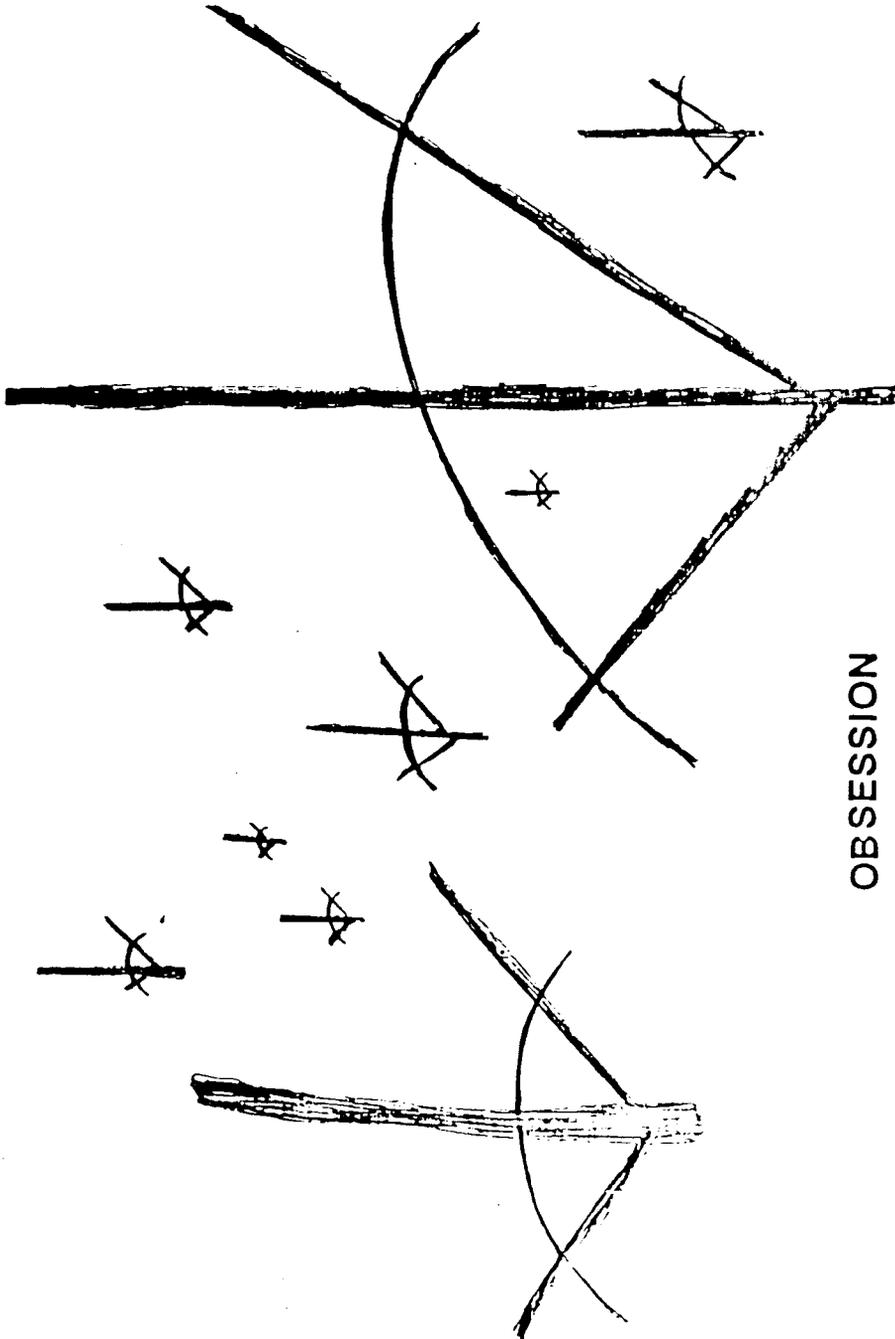
PAYSAGE LYRIQUE



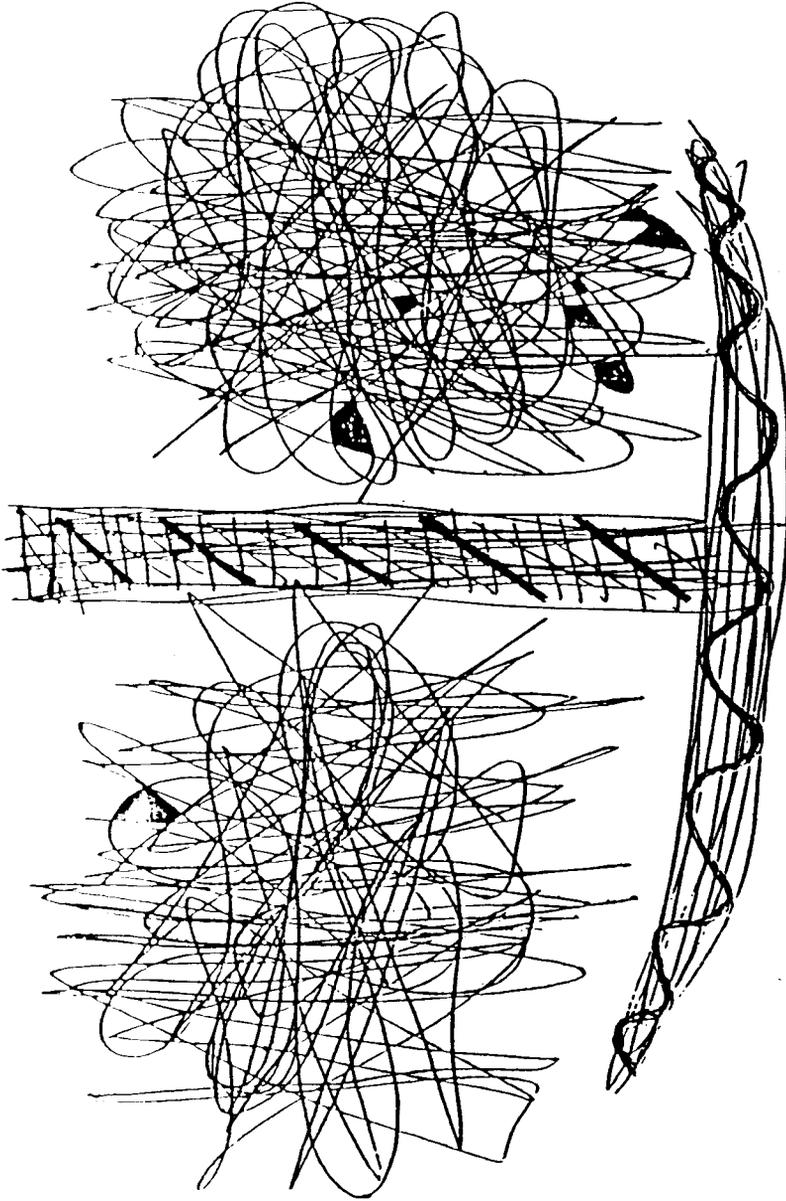
POÈME-FLEUR



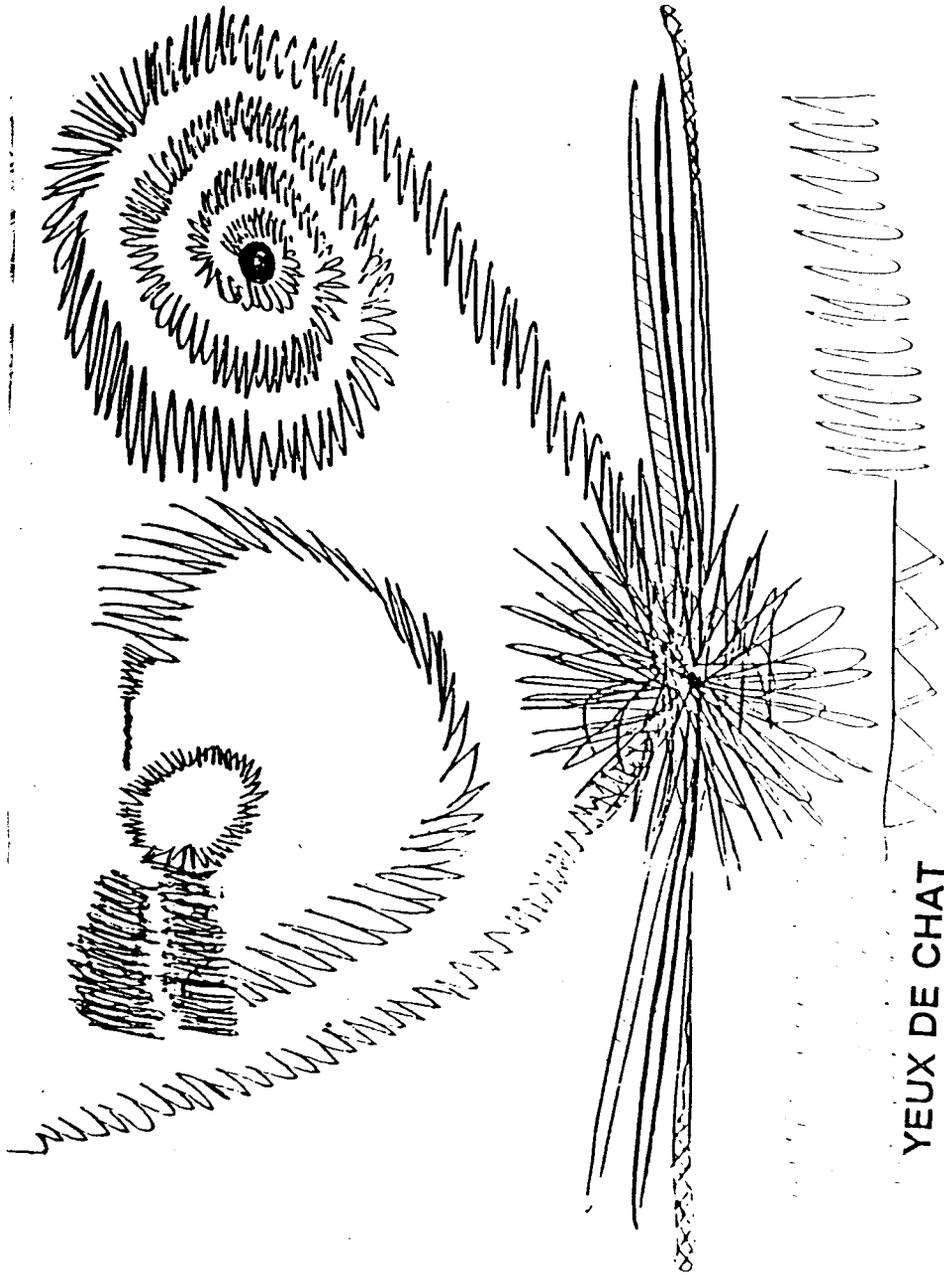
RÊVE EN ALASKA



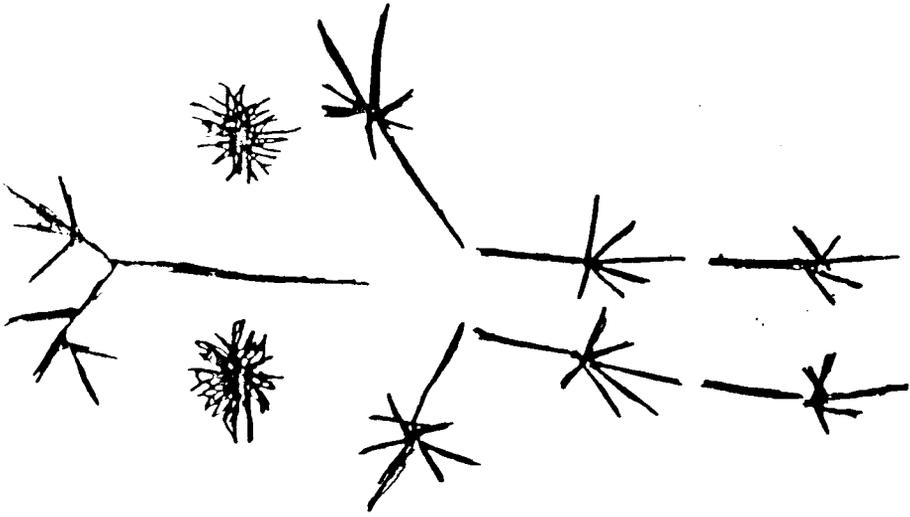
OBSESSION



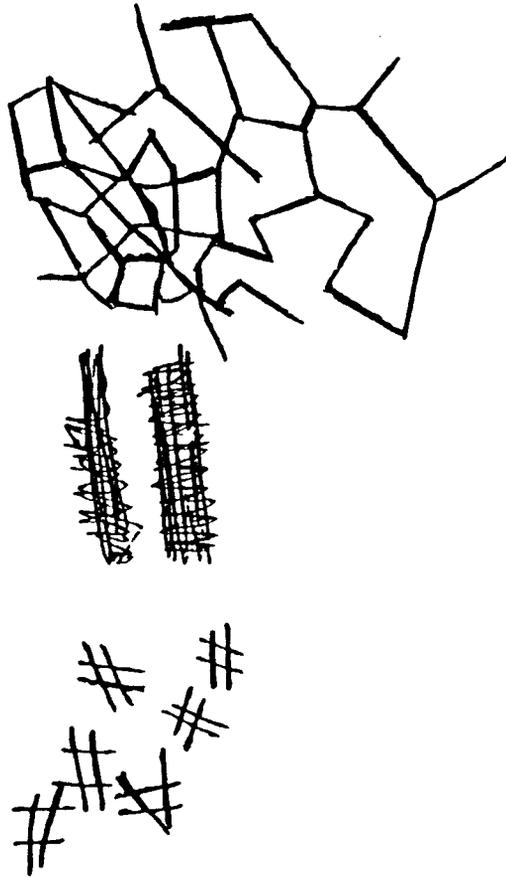
BARQUE DE NOÉ



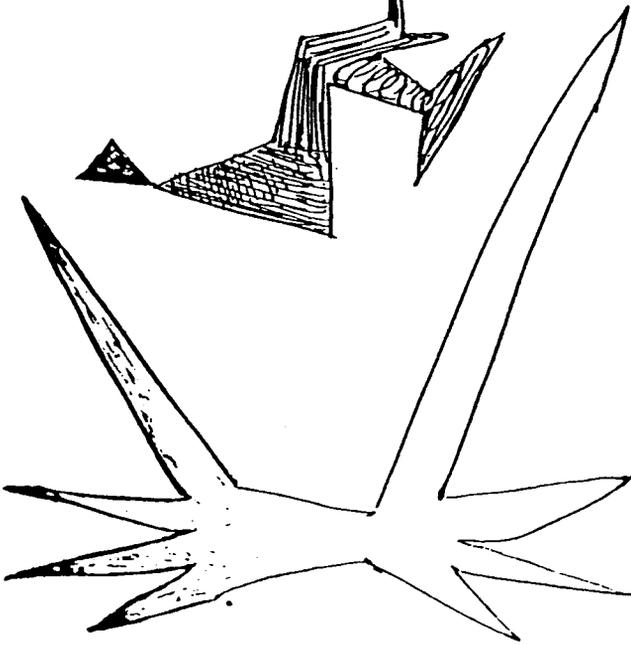
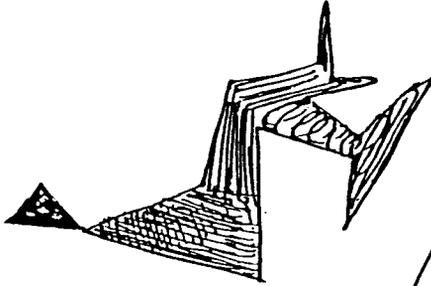
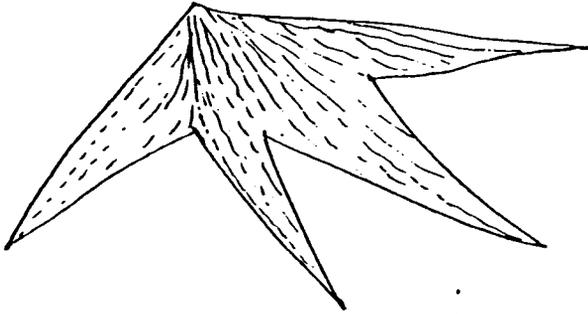
YEUX DE CHAT



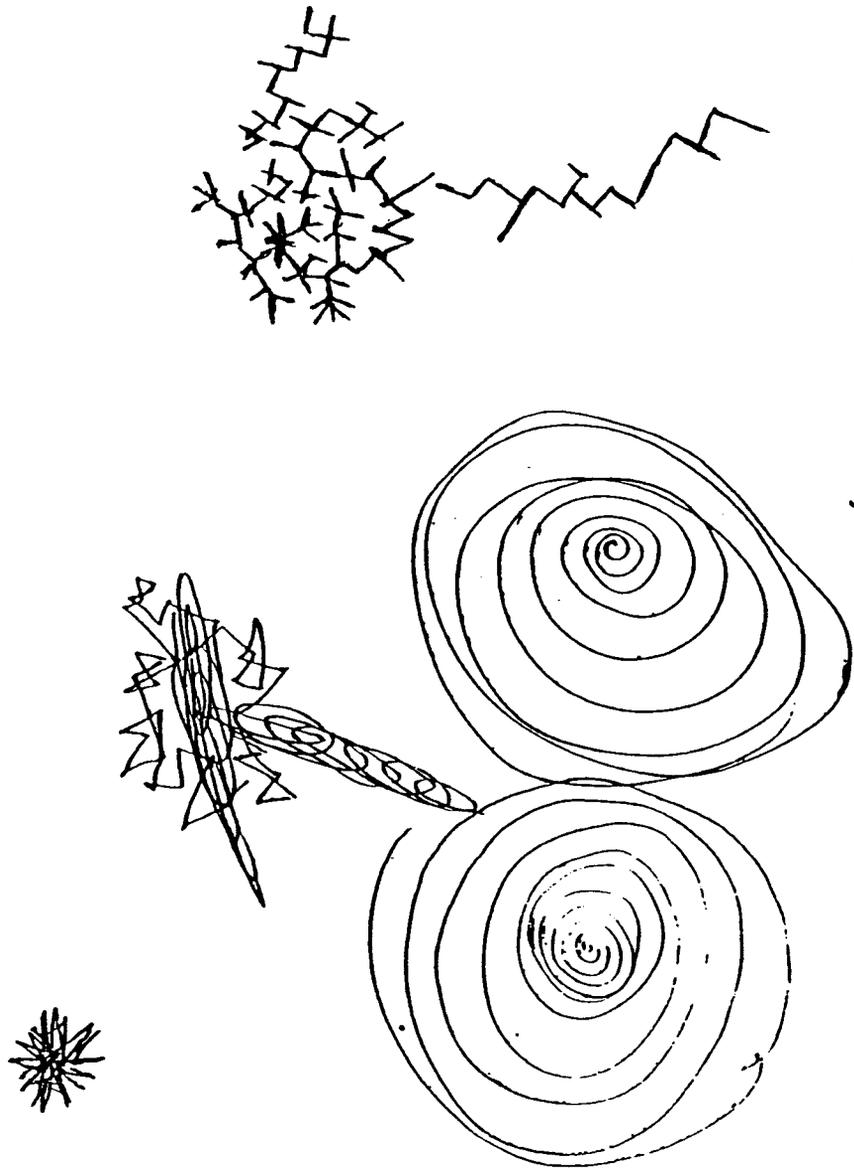
MADemoISELLE



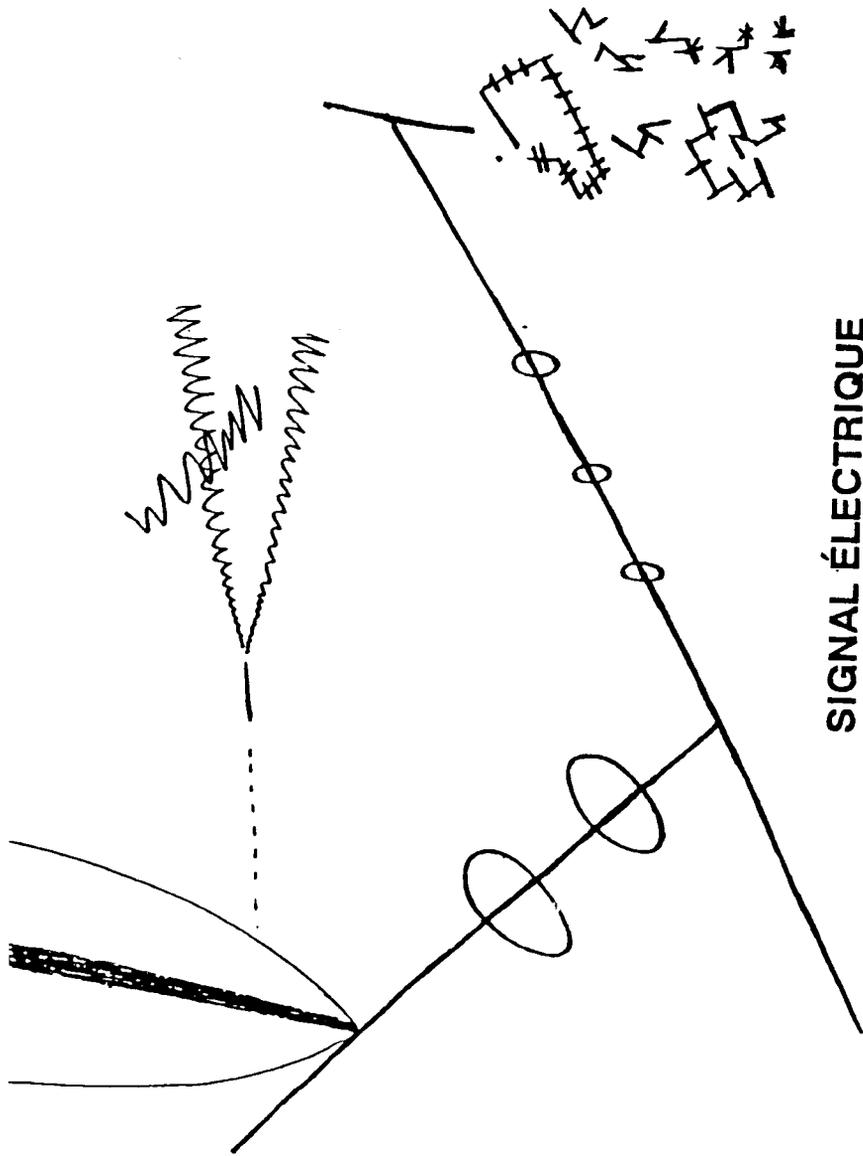
OISEAU MÉCANIQUE CHANTEUR



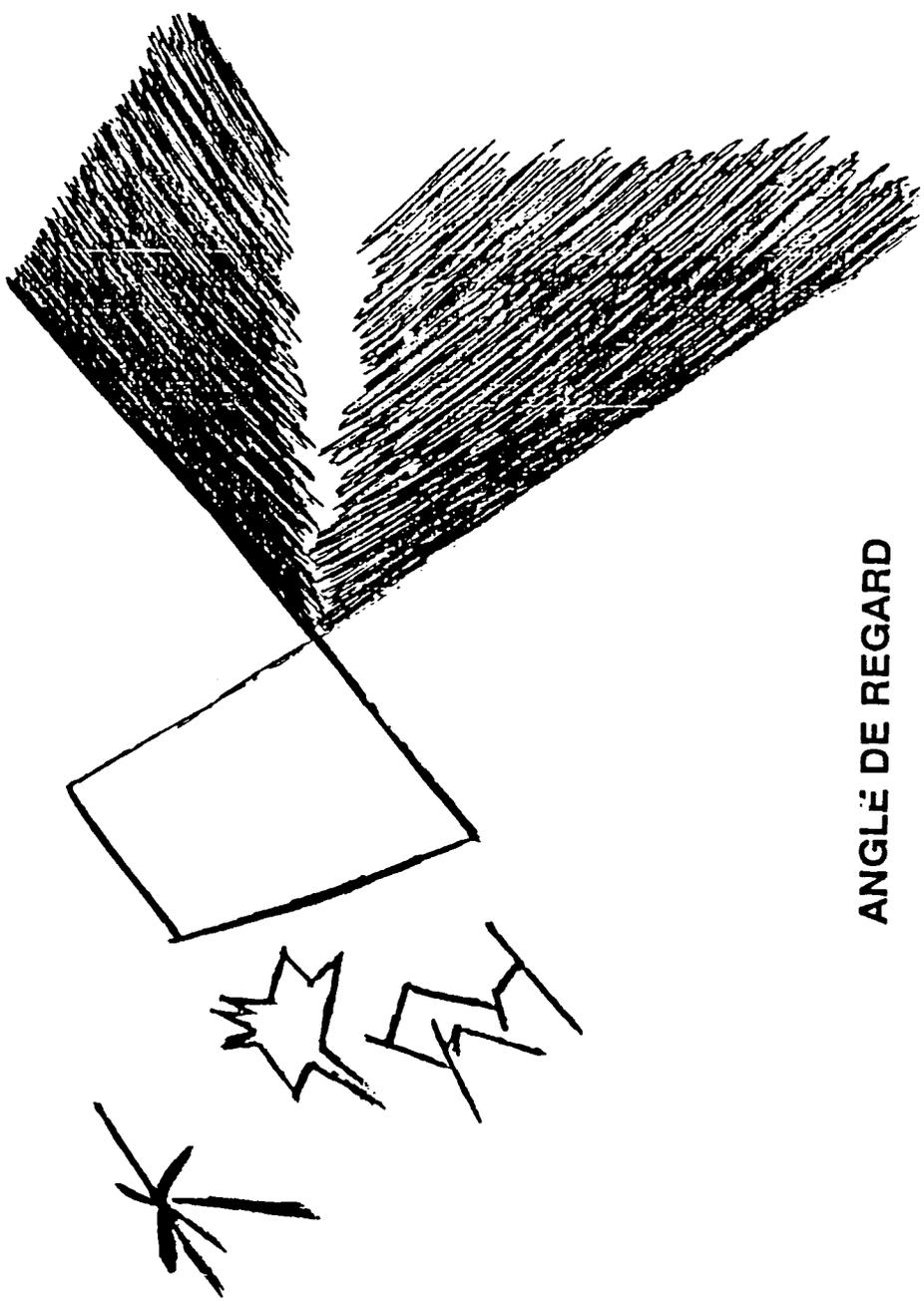
L'HOMME DU FUTURE



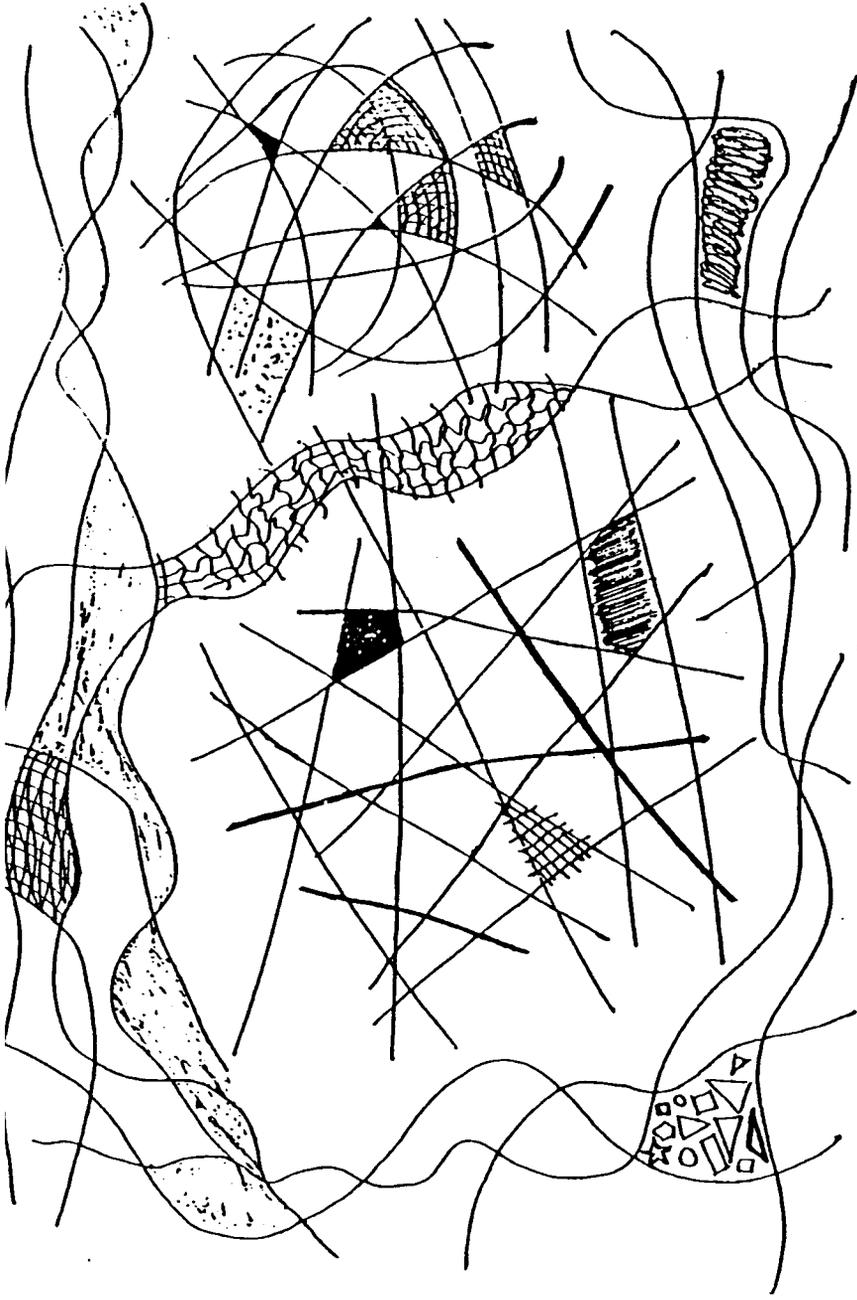
ÉCLAT DE GÉNIE



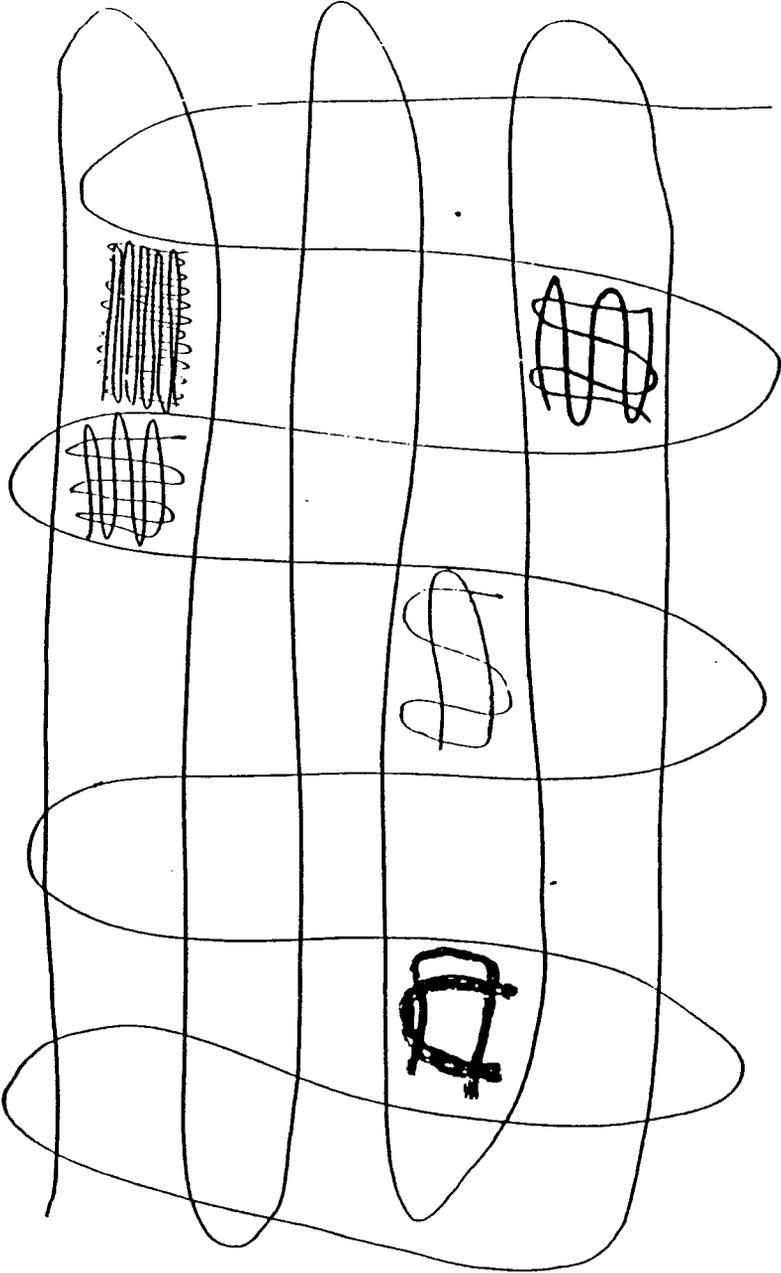
SIGNAL ÉLECTRIQUE



ANGLE DE REGARD



FILET DE PÊCHE



CONNEXIONS

POÈMES-BROUILLONS

TEKIN SK NO: 2645 UL
3390053. AC18ADEN
K. KBY. 7639590024 RE
TESEKÜR EDERIZ INSULAT AMERICAN DEACI
17.09.1988

fertig
FERTIG

FIS NO: 0001
SART: 09.38

unser ~~sein~~ flecke
fertig = net

ILAC % 8 +2500

KDU +186
TOP +2500

8, 9, 10, 11, 12, 13
14, 15, 16

66
AFBC 0037077

~~das~~ DAS 30.000
leute = arbeits

gross buchstabe = kleine wuerfel 5.000
de unde, unde

W@ WER WISSEN SIE
DAS. keine

ONU PLEURER TOUJOURS 3.000
2.000

wallen = arbeits 5.000
helfen = a ajuta

ciuitighen = negati-ma

Postamt
PTT

je ne crois pas et tri non plus
of course!

~~das~~



mit
amiga?

LA JOURNÉE D'UN ÉMIGRÉ

$$4 - 103 + (a:8) + 37 - 24 + 45 - 68 + 28 - 36 - 92 + 77 - 6 - 72 + 31 - 62$$

$$= 34 + 71 - 65 + 19 + c - 50 = 3$$

30
69
15
90
01

~~2-1-104~~
92
137
96
53
47



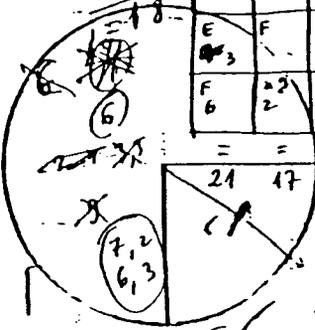
$$\frac{a}{8} - 6 + c = 18$$

$a = 16$
 $b = 1$
 $c = 17$

$a = 24$
 $b = 1$
 $c = 16$

C	H	A	E
8	16	5	3
D	2	C	G
4	2	8	1
E	F	B	H
3	1	9	10
F	A	D	B
6	2	4	9

etc.
= 26
= 15
= 25
= 21



21 17 26 23

C	H	A	E
8	7	5	6
D	2	C	G
4	2	8	1
E	F	B	H
6	3	9	7
F	A	D	B
3	5	4	9

= 26
= 15
= 25
= 21

21 17 26 23

balman
3, 7, 9
3, 7, 9
3, 7, 9

Sayin 72

thousand

1000

S = f professors

teacher of [x] [e]

teacher of the people

LA DICTATURE DES CHIFFRES

You are beautiful
Kochan am

Views
more
am

Monika:

roots must be equal, with value z , say, where z is $\sqrt{2}$ KOCHAN CIE

I love you Monika

but I like you

LUBIE CIE

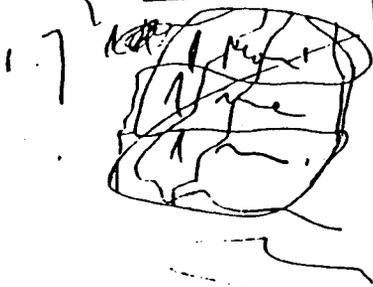
all right

Morocco
1 man \rightarrow 4 wives

* 1 wife \rightarrow 4

ms and the equation is
Moon

Ami
Mad



11 \rightarrow 16

3 days



the path of some element of the ground field

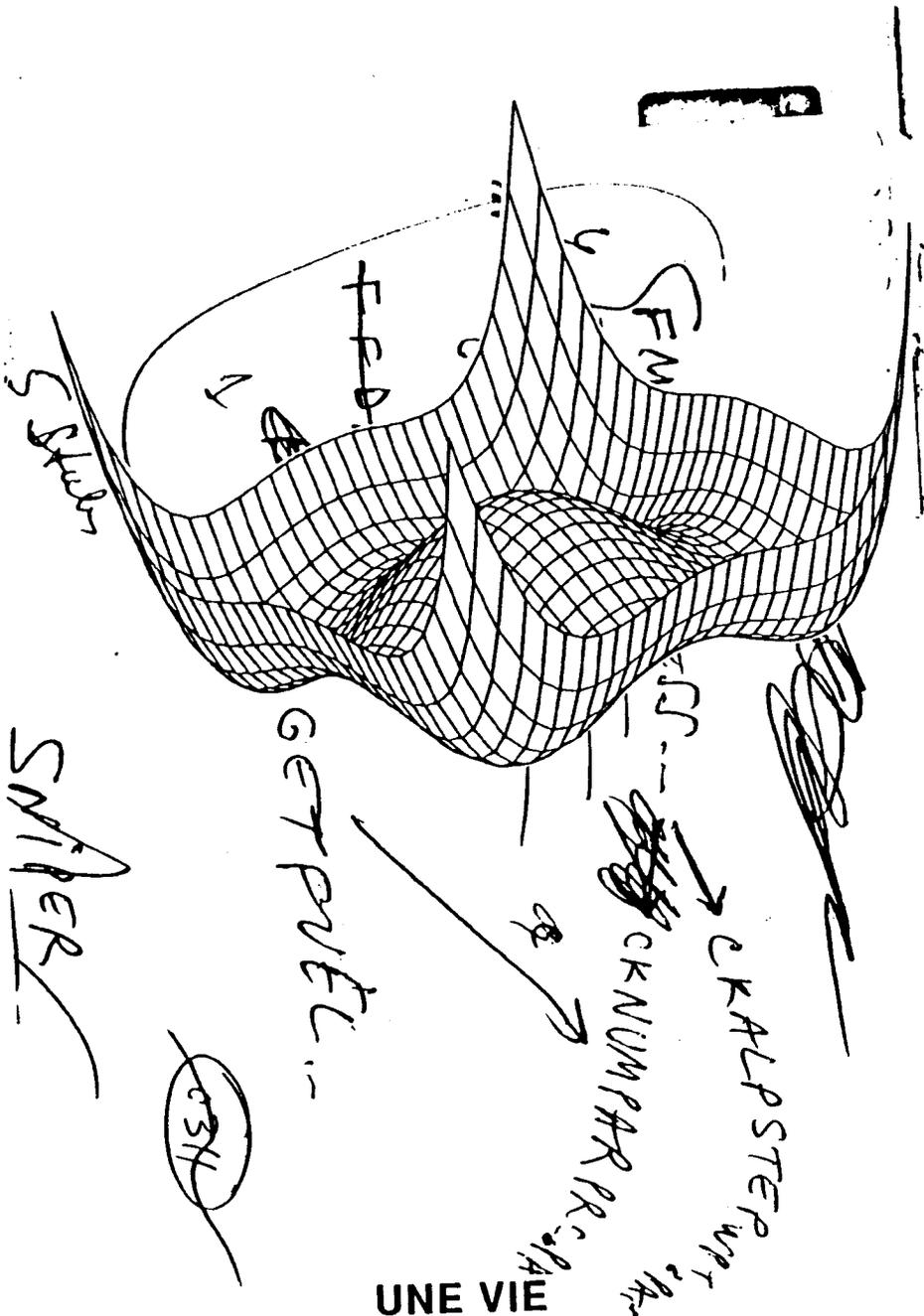
all
in which case the

15 \rightarrow 17

Je ne t'aime pas

15

L'ANARCHIE DES IDÉES



SNIPER

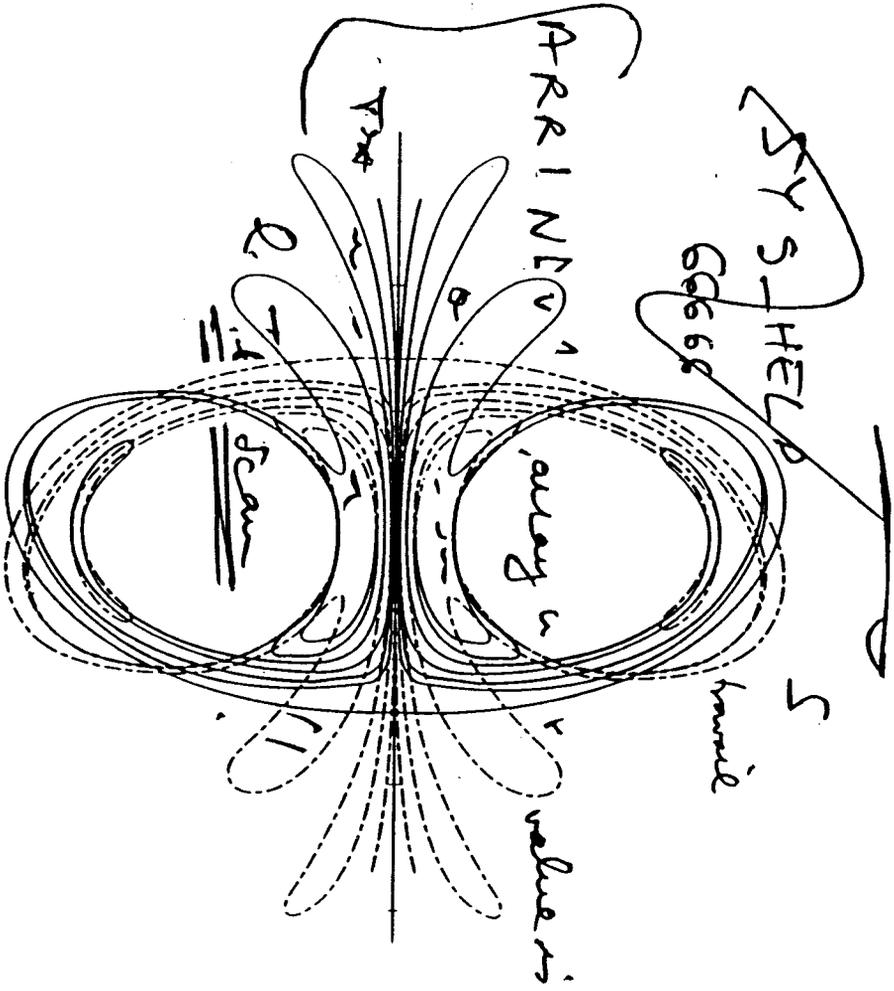
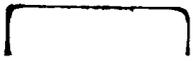
SNIPER

CK

GETPUL...

UNE VIE

CKALPSTEP
CKNUMPAR



PO È M - PA P I L L O N

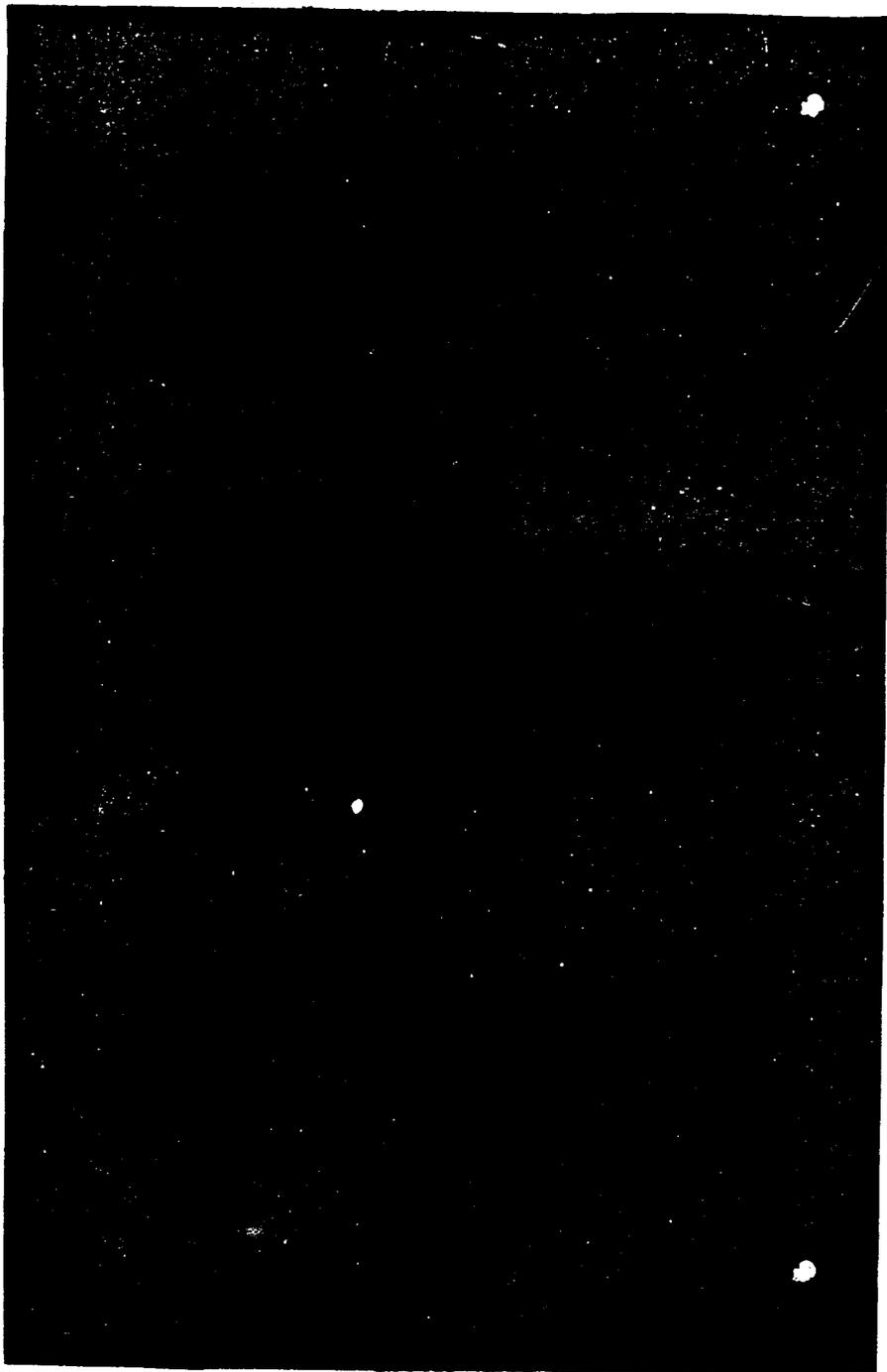
AUTO PORTRAIT LYRIQUE



VINGT ET UN POÈMES-
EN AUCUN VERS

VERS BLANCS

VERS NOIRS



POÈME HAÏKU

(Traduit du Japonais
en Français par l'auteur)

REDUCTIO AD ABSURDUM

TABULA RASA

NUL ET NON-AVENU POÈME

INTROSPECTION

MÉDITATION

**(le lecteur peut s'imaginer
tout ce qu'il veut)**

SENS TRANSCENDANTAL

UNIVERSALITÉ

ABSOLU

PERFECTION

ÉTERNITÉ

INFINITÉ

ESPRIT

(Traduit du Sanskrit
en Français par l'auteur)

TEMPS

(Traduit du Malais
en Français par l'auteur)

ESPACE

(Traduit du Celta
en Français par l'auteur)

ABÎME

(Traduit du Français,
en Français par l'auteur)

φ

(Traduit du Rien
en Français par l'auteur)

a

A

SEPT POÈMES-SANS-POÈMES

SOMMAIRE

Manifeste pour le MOVEMENT LITTÉRAIRE PARADOXISTE

POÈMES ENRAGÉS

Poème franco-roumain/ Poem franco-român	4
La poésie est morte, vive les poètes!	5
Le faible sexe-fort	6
Confusions claires	7
Problème proposé	8
Parce que	9
Économie d'esprit	10
Portrait de fille	11
Anti-QuelqueChose	12
Inconnues	13
Vol	14
Le poème de la liberté	15
Le fille et la garçon	16

GRAPHO-POÈMES

.....	18
_____	19
_____	20
oooo	21
	22
ΔΔΔΔ	23
ΛΛΛΛ	24
□ □ □	25

J J . J . J	_____	26
J	_____	27
, - ~ ' ?	_____	27
h	_____	
J	_____	28

QUATRE SUPER-POÈMES

CHORALE _____ 30

bal

**SI TU ME QUITTES, EST-CE
QUE JE PEUX VENIR AUSSI?** _____ 31

DE VARENNES
 de Scia (1982)
 de Jean-Louis Barraut,
 de Marcello Mastroianni,
 de Jean-Louis Barraut, Franca
 de Marcello Mastroianni décide
 Un soir, pendant la Revolution
 par curiosité, un écrivain libertain
 suivre un carrosse mystérieux
 cognito le Palais Royal. 2h30.
 de Jean-Jacques Beineix (1980)
 de Jean-Jacques Beineix
 avec Wilhelmina Viggins Fernandez
 Frédéric Andrei
 Une des plus grandes sopranos
 à laisser enregistrer. Un chasseur
 aspecte pas sa volonte. 1h

ites
 ute était
 n'a appelé
 ne voulai
 et fond de
 son, une
 Continue
 me ça...
 est accro
 était à c
 larmes?
 e spasmod
 pris tout
 en par
 serait
 e l'avait
 de mora
 eille, et
 un four,
 ise. Je
 Depuis
 corps

Poème-Fleur	49
Rêve en Alaska	50
Obsession	51
Barque de Noé	52
Yeux de chat	53
Mademoiselle	54
Oiseau mécanique chanteur	55
L'Homme du future	56
Éclat de génie	57
Signal électrique	58
Angle de regard	59
Filet de pêche	60
Connexions	61

POÈMES-BROUILLONS

L'Araignée de la pensée	63
Le chemin de la mémoire	64
La journée d'un émigré	65
La dictature des chiffres	66
L'Anarchie des idées	67
Une vie	68
P ^o è ^m e - P ^a p ⁱ l ^l o ⁿ	69

AUTO PORTRAIT LYRIQUE

EN AUCUN VERS

VINGT ET UN POÈMES-SANS-POÈMES

Vers blancs	72
Vers noirs	73
Poème Haïku	74
Reductio ad absurdum	75
Tabula rasa	76
Nul et non-anenu poème	77
Introspection	78
Méditation	79
Sens transcendantal	81
Universalité	82
Absolu	83
Perfection	84
Éternité	85
Infinité	86
Esprit	87
Temps	88
Espace	89
Abîme	90
φ	91
∃	92
∨	93

SEPT POÈMES-SANS-POÈMES

Le premier	95
Le deuxième	96
Le troisième	97

Le quatrième _____ 98

Le cinquième _____

Le sixième _____

Le septième _____

Cher Lecteur OU NonLecteur,

**Vous pouvez envoyer vos opinions
et jurons chez :**

**Florentin Smarandache
P.O.Box 42561
Phoenix, Arizona 85080
USA**

Le poète n'est pas un prince des canards!
Les notions de poésie, et de ses dérivées,
sont devenues démodées en ce siècle,
et les gens rient d'elles avec mépris!
J'ai haute d'affirmer que j'ai
composé des textes lyriques, je les cache.
Les gens n'écoutent plus et ne lisent plus
des textes lyriques et encore moins
voudront - ils lire ce volume parce que
il n'y a rien à lire!
Néanmoins, le Mouvement Paradoxiste
n'est ni nihilisme ni disparité.
Ce livre de non-poèmes est une protestation
contre la commercialisation de l'Art.
Est-ce-que vous, écrivains, vous
vendez vos sentiments? Est-ce-que vous
créez seulement pour l'argent??
Seuls des livres de crime, de sexe et
d'horreurs sont publiés. Où est le vrai ART?
A la mendicité...
Vous pouvez trouver dans ce livre
de poèmes non-sélectionnés, tout ce que
vous n'avez pas besoin et que vous
n'aimez pas:
des poèmes qui ne doivent pas être lus,
qui ne doivent pas être entendus, qui ne
doivent pas être écrits du tout!
Jouissez - en.
C'est seulement après la souffrance que
l'on peut savoir ce qu'est le plaisir.
Ils offrent un miroir de l'esprit infini de cha-
cun de vous. L'Art, en général, est repoussé vers
ses frontières extrêmes jusqu'à
non-art et même plus... Mieux vaut
un livre avec des pages blanches, qu'un livre
qui ne dit rien.
Par la suite, un langage très abstrait et
symbolique est utilisé, mais parallèlement
très concret; des vers non-restrictifs de
n'importe quelle forme ou contenu.
Ils utilisent des clichés contre eux-
mêmes.

TOUT EST POSSIBLE - DONC: AUSSI L'IMPOSSIBLE!
Alors, ne vous tracassez pas
au sujet de cet anti-livre! Si vous ne
le comprenez pas, ça veut dire que vous avez tout
compris. C'est le but de ce manifeste.
Parce que l'Art n'est pas pour la
pensée, mais pour les sentiments.
Parce que l'Art est aussi pour la pensée.
Essayez d'interpréter l'ininterprétable!
Votre imagination fleurira comme
un cactus dans le désert.
Mais, le Manifeste du Mouvement Paradoxiste,
en particulier, est une révolte de l'émigrant
contre la langue de son pays d'adoption, qu'il
ne la parle pas (un livre anti-langage, dans
un lexique très pauvre ___ le discours de demain?)...

FLORENTIN SMARANDACHE

LE MOUVEMENT LITTÉRAIRE PARADOXISTE

Il y a dix ans, l'Auteur a fondé le Mouvement Paradoxiste en Roumanie avec un group d'écrivains. Il a publié son premier recueil dans ce style: "Lois de composition interne. Poèmes avec des... problèmes!" (roumain) (Maroc, 1982), ensuite un manifeste paradoxiste dans son volume "Le Sens du Non-Sens" (français) (Maroc, 1982 & 1983), et un troisième volume: "Antichambres/Anti-Poésies/Bizareries" (France, 1989). Il a répandu le paradoxisme aux autres littérateurs:

Roumanie (Constantin M. Popa, Ion Rotaru, Val Panaitescu, Mircea Iordache, Hristu Căndrovesanu, Florin Vasiliu, Ion Soare, Constantin Dincă, Horia Nestorescu-Bălcești, Ioan Dănilă, Doina Drăguț, Mircea Popescu, Victor Frunză, Marian Creangă, Traian Nica)

France (Claude LeRoy, Annie Delpérier, Chantal Signoret, Paul Courget, Chris Bernard, Jean-Michel Lévenard, Nicole Famine, Pierre Dubrunquez, Alain Bosquet, Pierre Calderon, Marjan, Frédéric Traps, Roger Coste, Jacqueline Delpy, Pierre Günst-Horn, Jean Grassin, Eugène Ionesco, Jean Paul Mestas, Virgil Ierunca, Monica Lovinescu, Jean-Paul Micouleau, Patrick Druinot, Cvr Belcroix, Hervé Gautier, Jehan Despert, Octave Proux, Marie-Andrée Balbastre, Claude Mercutio)

Belgique (Maguy Thirty-Thiteux, Francis Edeline, Gilbert L'Hoir, Françoise Favlette, Raymond Betonville)

Canada (Michèle de Lapointe)

États-Unis (Richard Kostelanetz, Kenward Bradley Jr., Arnold Skemer, Laurel Spear, John M. Bennett, Joseph Giunta, Virgil Nemoianu, Dan Costescu, Șerban Andronescu, Ioan Niccoară, John Cage, Robert W. Howington, David Breeden, C.L. Champion, Charles Alexander, Maria Manoliu-Manea)

Grande-Bretagne (Peter Finch, C.M. Titus, Gerald England)

India (Pradip Choudhuri, Sailendra Narayan Tripathy, A. Chittaranjan Sahai, Syed Ameeruddin, V.S. Skanda Prasad)

Japon (Scott Witson)

Allemagne (Ion Solacolu, George Ciorănescu)

Espagne (Germain Droogenbroode, Alexandre Ciorănescu, Lentini)

Pologne (Alexandra Gruzinska)

Bésil (Teresinka Pereira, Almeida Fischer)

Russie (Mihai Prepelitță)

Maroc (Khalil Raïs, Jawad Ben Serghini, Abderrahim Bargache, Driss Elm-Houar)

Cameroun (Ambroise Kom)

C'est à dire: littérature au delà des mots...
art du non-art...
forme et contenu révolutionnaires...
anarchie et dictature des signes...
avant-garde lyrique et experiments...

Teresinka Pereira

\$9.85